

# MANUEL D'INSTRUCTIONS INSTRUCTION MANUAL

## Colonne de douche Shower panel



### AVIS :

La colonne de douche ne doit en aucun cas être utilisée comme barre d'appui. Nous nous dégageons de toute responsabilité pour quelque accident, incident ou bris occasionné suite à un usage qui ne tient pas compte de cet avis. Nous recommandons de nettoyer le produit à l'aide de savons doux. N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage à base de cétones, d'hydrocarbures, de bases, d'acides, d'esters ou d'éthers. La désinfection doit être faite conformément aux recommandations d'utilisation des différents désinfectants. Après l'utilisation d'un produit de nettoyage, rincez le produit à l'eau claire

### IMPORTANT :

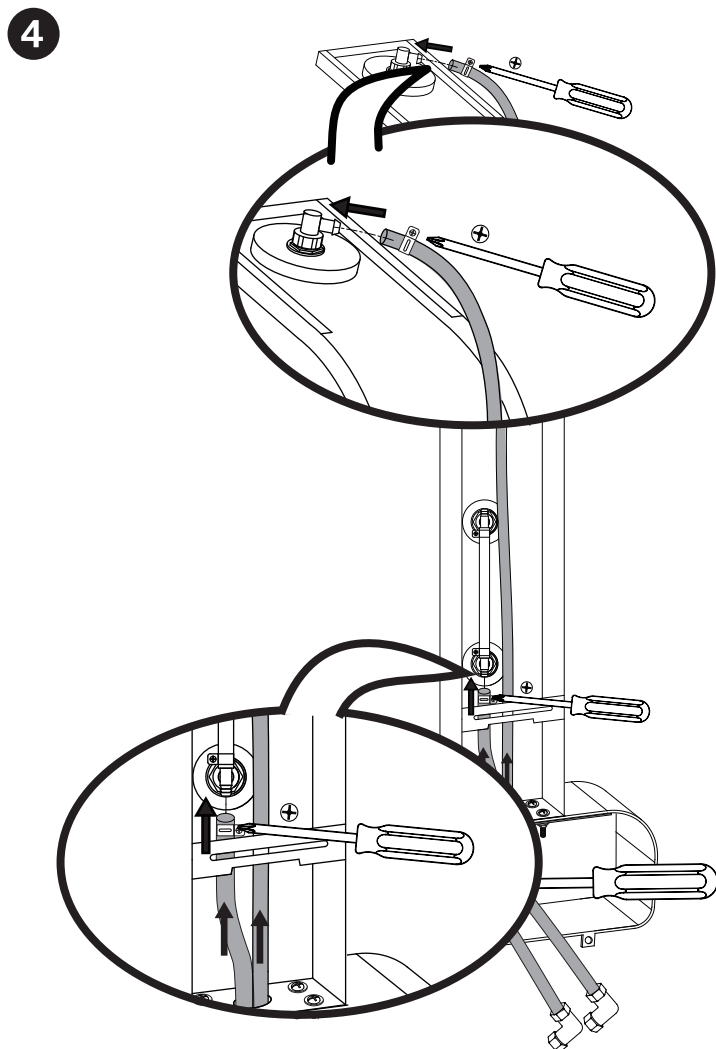
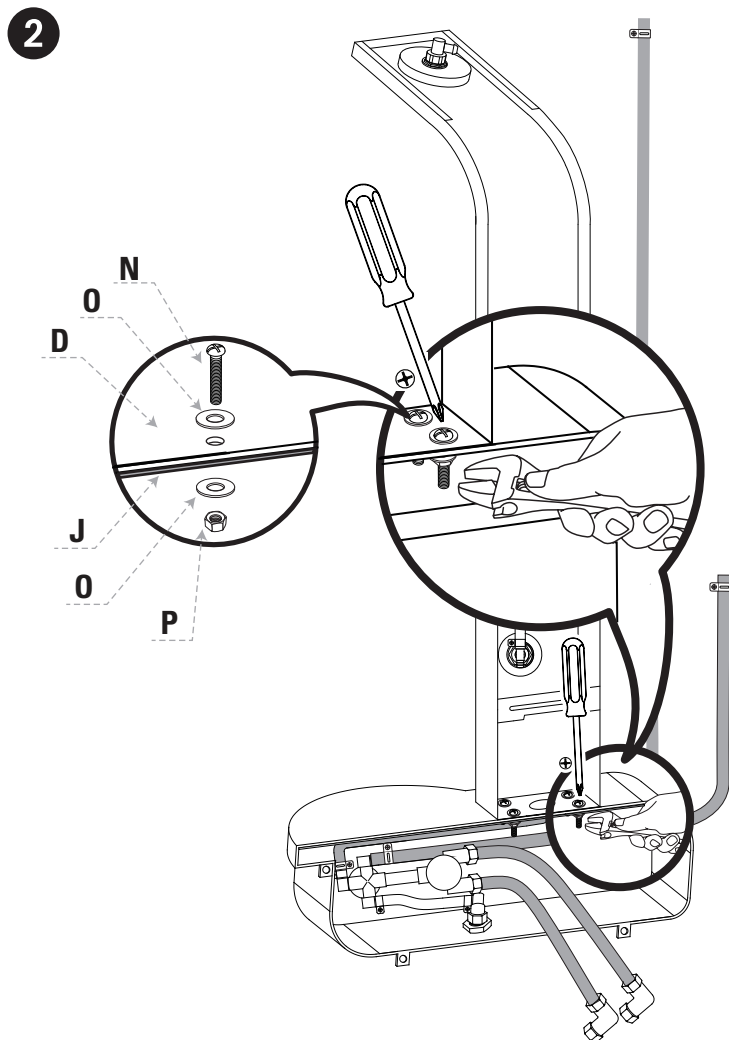
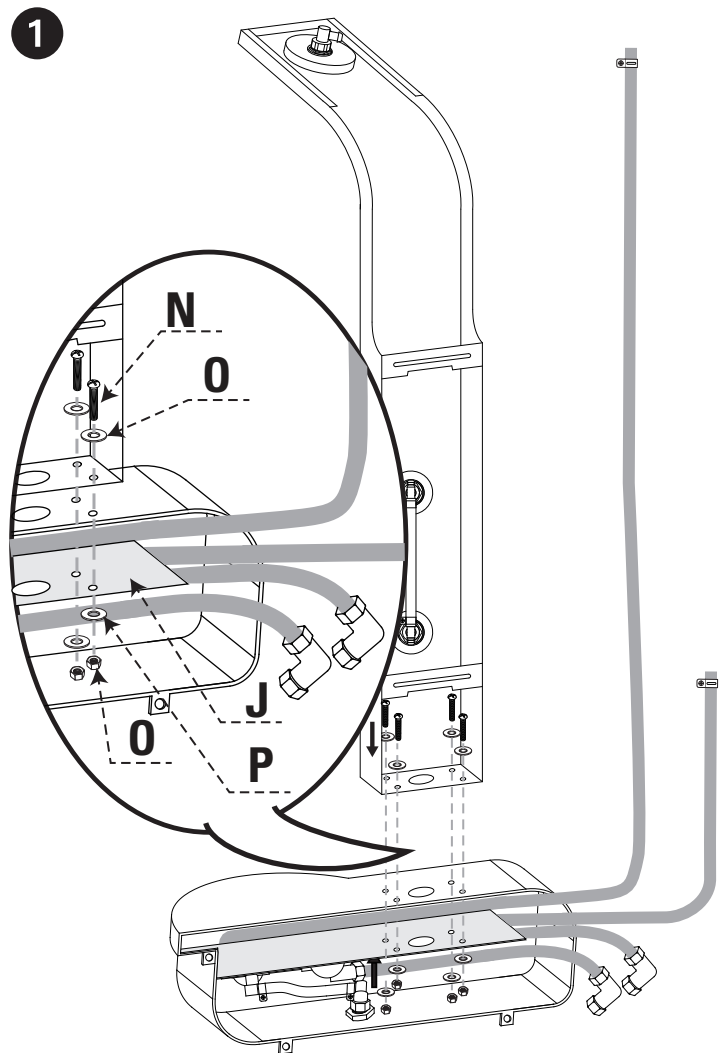
- Nous vous recommandons de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation de ce produit. Veuillez vous informer des différentes règles du Code canadien de plomberie et des exigences de votre localité avant l'installation. Le Code canadien de plomberie exige l'installation d'un dispositif anti-bélier afin d'amortir les coups de bélier dans la plomberie. **PRÉVOIR UNE OUVERTURE SUFFISANTE POUR FACILITER L'ACCÈS AUX RACCORDEMENTS OU À TOUT AUTRE DISPOSITIF DE PLOMBERIE EN VUE DE L'ENTRETIEN OU DE LA RÉPARATION.**
- Consacrez quelques minutes à la lecture du feuillet d'instructions avant de suivre pas à pas les différentes étapes d'assemblage.
- Avant de percer des trous pour installer votre colonne de douche, prenez le temps de vérifier qu'aucun câble électrique ou canalisation ne se situe dans le mur que vous vous apprêtez à percer.
- Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces et de tous les accessoires nécessaires à l'installation avant de jeter un emballage.
- Assemblez ce produit sur une surface plane.
- Ne serrez les vis et boulons au maximum que lorsque le produit est complètement assemblé.
- Jetez les pièces supplémentaires et gardez-les hors de portée des enfants.

### NOTICE:

*The shower panel is not to be used as a grab bar or for support. We deny all liability related to any accident, incident or breakage following any usage in breach of this warning. We recommend cleaning the product with soft soaps. DO NOT USE cleaning products made of: ketones, hydrocarbons, acids, bases, esters and ethers. Disinfection must be done according to the recommendations of the disinfectant. After use of a cleaning product, rinse with clear water.*

### IMPORTANT:

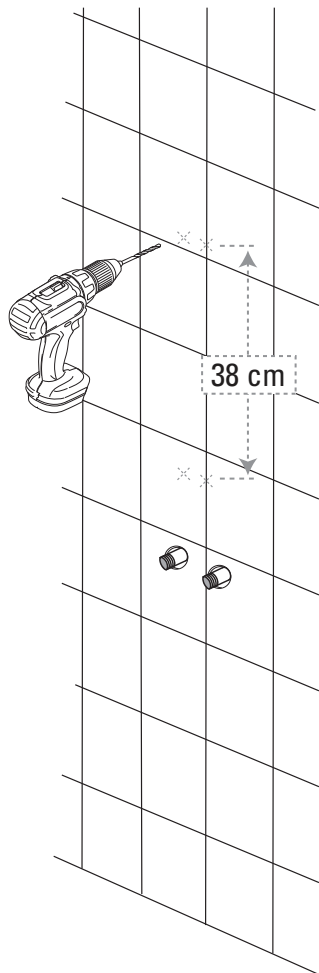
- We recommend that you hire a professional plumber to install and repair this product. Refer to the regulations stipulated in the Canadian Plumbing Code and inquire about your municipality's requirements before proceeding to the installation. The Canadian Plumbing Code requires the installation of a water-hammer arrester to dampen water hammer in pipes. **ALLOW PROPER OPENING FOR EASY ACCESS TO CONNECTIONS OR OTHER PLUMBING DEVICES FOR MAINTENANCE OR REPAIR.**
- We suggest you spend a short time reading these instructions before following the simple step-by-step assembly instructions.
- Before drilling any hole to install your shower panel, make sure there are no hidden cables or pipework in the wall.
- Do not discard any of the packaging until you have checked that you have all the necessary parts and accessories.
- Assemble this product on a flat surface.
- Assemble all parts loosely before tightening any bolts or screws.
- Discard all extra fittings and keep fittings out of reach of children.=



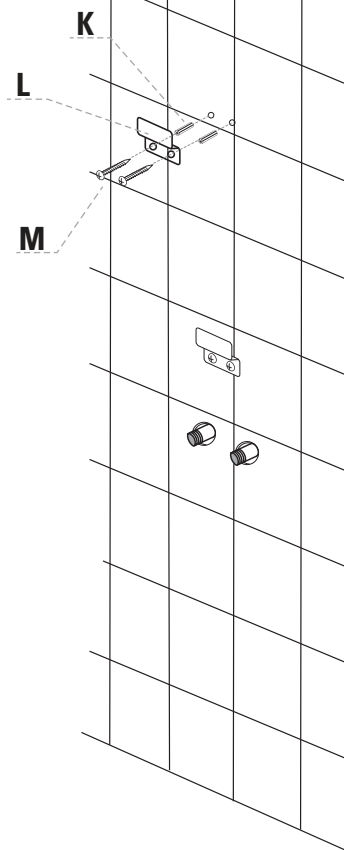
5

Prenez le temps de vérifier qu'aucun câble électrique ou canalisation ne se situe dans le mur que vous vous apprêtez à percer. Placez le produit contre le mur afin de vérifier que les tuyaux de votre alimentation en eau n'entre pas en conflit avec une pièce à l'endos du module tablette (D) de la colonne de douche. Marquer l'emplacement des trous. Utilisez la mèche appropriée pour percer votre mur.

*Before drilling any hole to install your shower panel, make sure there are no hidden cables or pipework in the wall. Place product against the wall, check that the water supply pipe do not get in the way of a piece on the back of the ABS Module shelf of the shower column. Mark hole location. Use the appropriate bit for drilling your wall.*



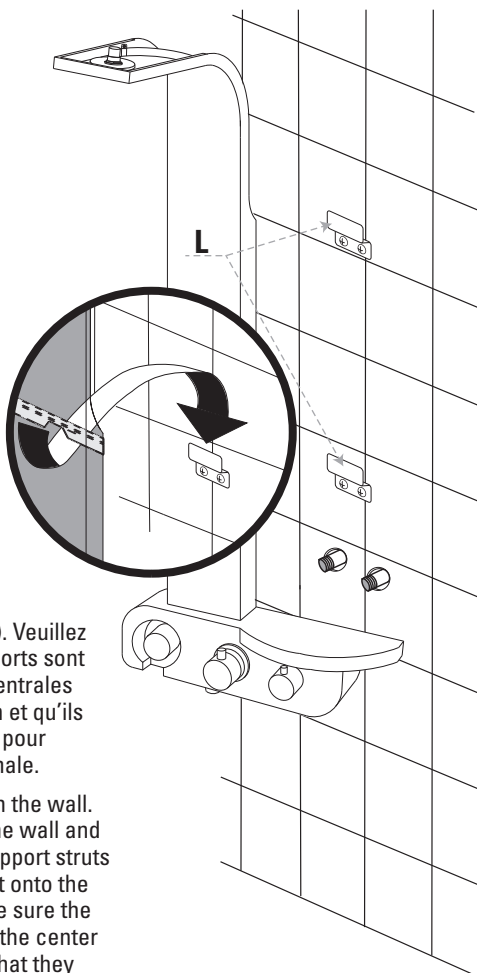
6



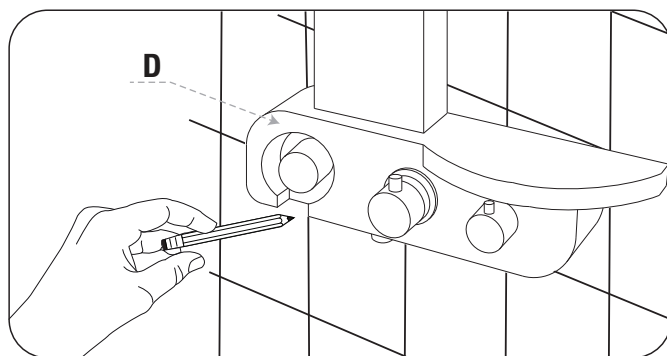
7

Accrochez la colonne de douche au mur, descendez-la doucement jusqu'à ce que les entretoises de soutien situées à l'arrière de la colonne entrent dans les supports de soutien (L). Veuillez vous assurer que les supports sont alignés avec les parties centrales des entretoises de soutien et qu'ils s'imbriquent parfaitement pour assurer une stabilité optimale.

Place the shower panel on the wall. Bring the panel close to the wall and lower it slowly until the support struts on the back of the panel fit onto the support brackets (L). Make sure the brackets are aligned with the center of the support struts and that they lock together properly for optimal stability.

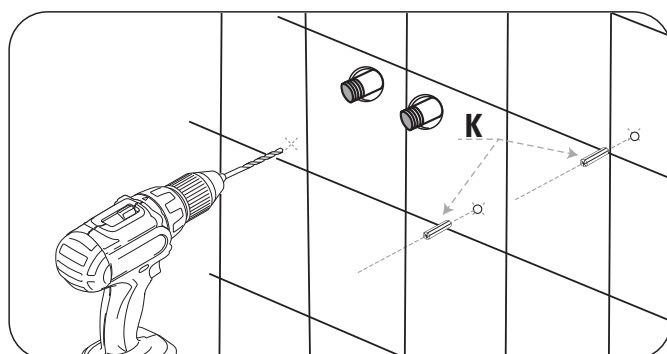


8



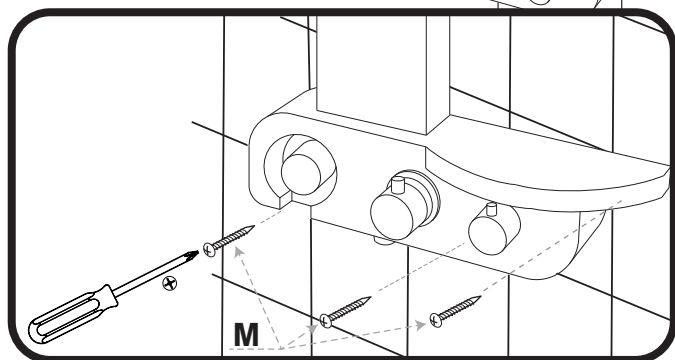
Vous pouvez maintenant marquer l'emplacement des trous du module tablette (D). Utilisez la mèche appropriée pour percer votre mur. Insérez les ancrages (K).

*You can now mark hole location of the ABS Module shelf of the shower column (D). Use the appropriate bit for drilling your wall. Insert anchors (K).*

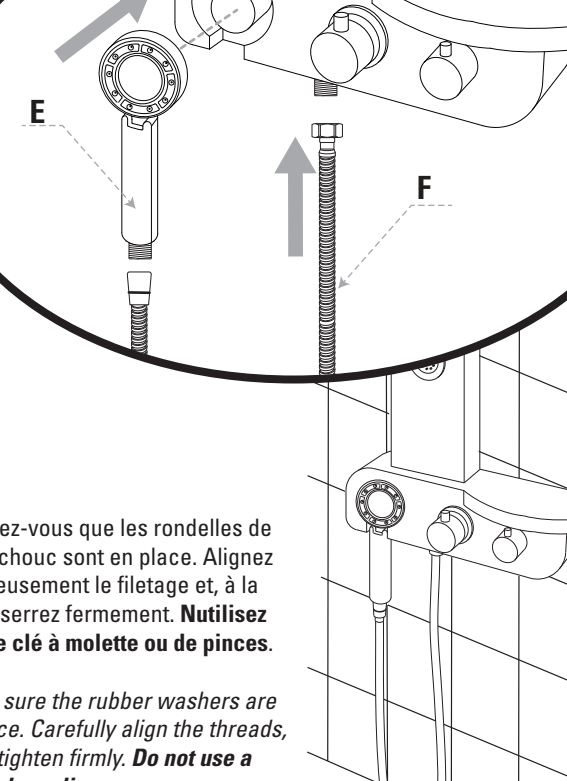


Avant de connecter votre colonne de douche, ouvrez le robinet et laissez couler l'eau pendant au moins une minute afin d'évacuer les saletés qui pourraient se trouver dans la tuyauterie. Vous pouvez maintenant installer le module tablette, serrez bien les vis (M), **visser à la main, n'utilisez pas un outil électrique.**

*Before you connect the shower panel turn on the water and let it run for at least one minute to clean the pipes and eliminate any dirt that may be stuck there. You can now install the ABS module shelf, tighten screws (M), **hand tighten firmly dont use electric tool.***



**10**

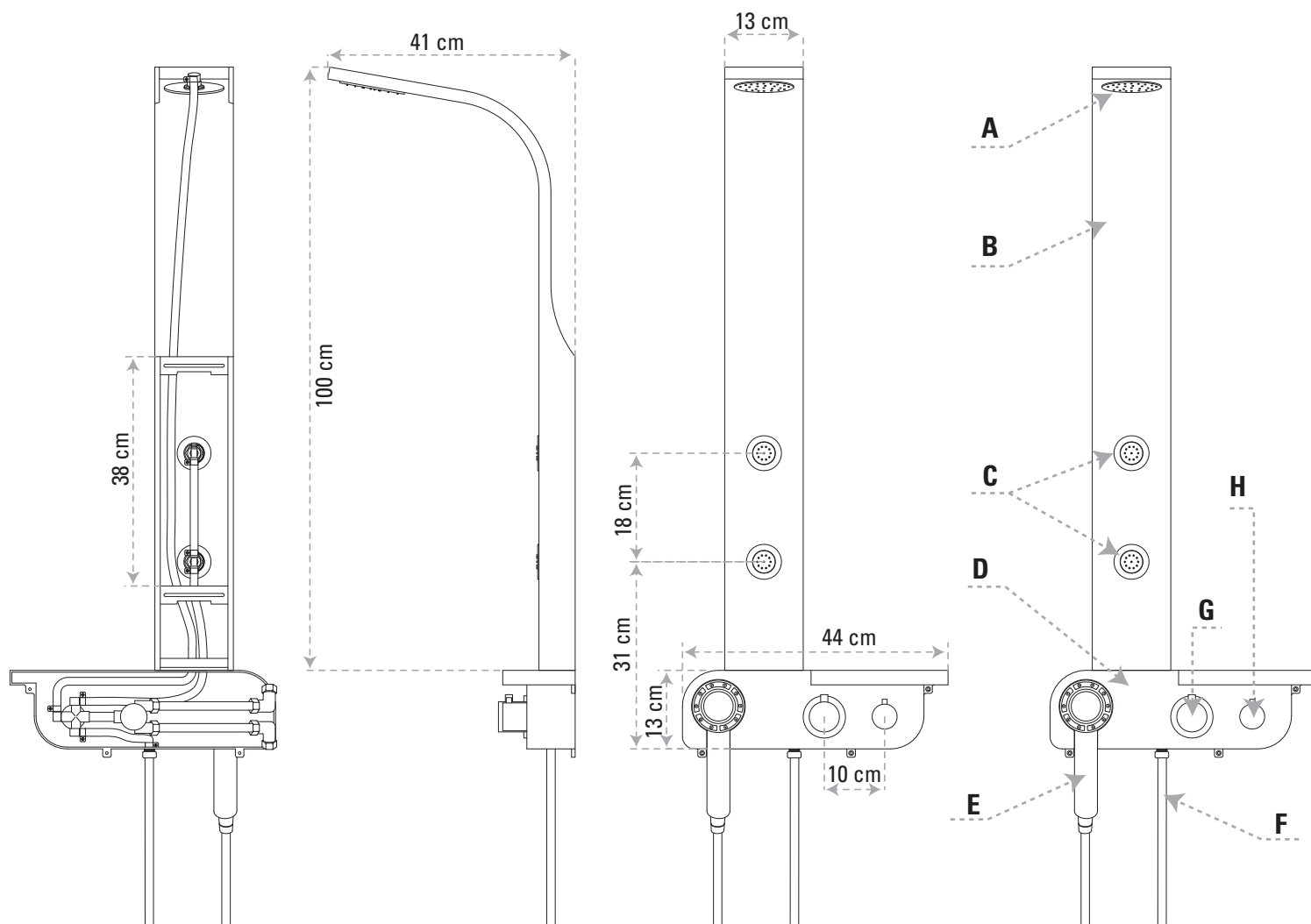


Assurez-vous que les rondelles de caoutchouc sont en place. Alignez soigneusement le filetage et, à la main, serrez fermement. **N'utilisez pas de clé à molette ou de pinces.**

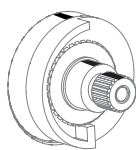
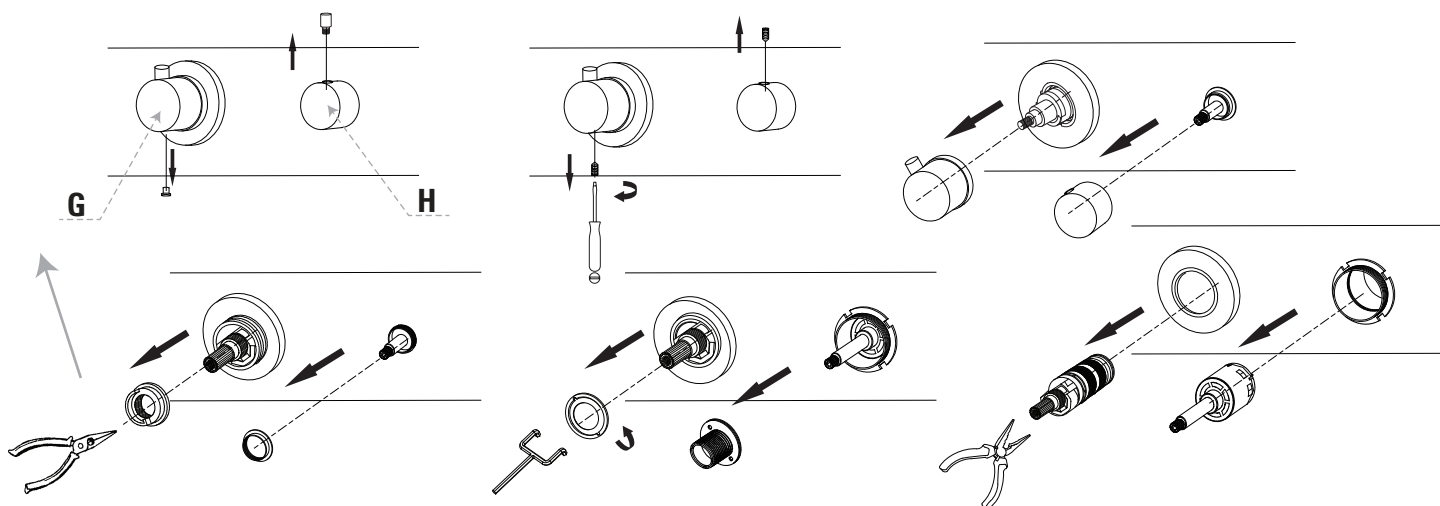
*Make sure the rubber washers are in place. Carefully align the threads, hand tighten firmly. **Do not use a wrench or pliers.***

Assurez-vous que les rondelles de caoutchouc sont en place. Alignez soigneusement le filetage et, à la main, serrez fermement. **N'utilisez pas de clé à molette ou de pinces.**

*Make sure the rubber washers are in place. Carefully align the threads, hand tighten firmly. **Do not use a wrench or pliers.***



**Les cartouches sont accessibles de l'avant.**  
**You can access cartridges from the front.**



Lorsque vous remplacez la bague de réglage de température, assurez-vous d'aligner les couleurs (blanc ou rouge).

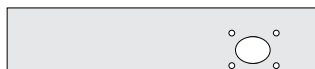
*When you reinstalling the temperature adjustment gasket, place color (red or white) in a straight line*

Cartouche thermostatique à pression équilibrée de marque SEDAL (TM001)  
 Thermostatic cartridge with pressure balanced (SEDAL cartridge (TM001))



#	Pièces/Parts	Unité/Unit
A	Pomme de douche/Shower head.....	1
B	Colonne faite d'acier inoxydable/Stainless steel panel.....	1
C	Jets de corps/Body jets.....	1
D	Module tablette et support de douchette intégré en ABS ABS Module shelf and integrated hand shower holder.....	1
E	Douchette à main/Hand shower.....	1
F	Boyau flexible et extensible de 59 po (1,5 m) en acier inoxydable avec double agrafage et raccords en laiton/59 in. (1.5 m)/ Extensible and flexible stainless steel hose with double interlocking and brass fittings.....	1
G	Valve thermostatique/Thermostatic valve.....	1
H	Déviateur à 3 voies/3-way diverter.....	1
J	Plaque de métal/Metal plate.....	1
K	Ancrage/Anchor.....	1
L	Support/Bracket.....	2
M	Vis à bois/Wooden screws.....	7
N	Vis mécanique/Mechanical screw.....	4
O	Rondelle de métal/Metal washer.....	8
P	Écrou/Nut.....	4

J



K



L



M



N



O



P

